

Invitatoire

✠ Dieu, viens à mon aide,

✠ **Seigneur à notre secours. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, Au Dieu qui est qui était et qui vient pour les siècles des siècles. Amen. Alléluia.**

Hymne

Cónditor alme síderum,

Cónditor alme síderum,
Ætérna lux credéntium,
Christe Redémptor ómnium,
Exáudi preces súpplicum.

Qui cóndolens intéritu
Mortis períre sæculum:
Salvásti mundum lánguidum,
Donans reis remédium.

Vergénte mundi véspere,
Uti sponsus de thálamó,
Egréssus honestíssima
Víriginis matris cláusula.

Cujus forti poténtiæ
Genu curvántur ómnia:
Coeléstia, terréstria,
Nutu faténtur súbdita.

Te deprecámur, hágie,
Ventúre iudex sæculi,
Consérva nos in témpore
Hostis a telo pérfidi.

Laus, honor, virtus, glória,
Deo Patri, et Fílio,
Sancto simul Paráclito,
In sæculórum sæcula. Amen.

Veni, Redémptor géntium

A partir du 16 décembre

1. Veni, Redémptor géntium,
osténde partum Víriginis ;
mirétur omne sæculum :
talís decet partus Deum.

2. Non ex virili sémine,
sed mýstico spirámíne
Verbum Dei tactum est caro,
fructúsque ventris flóruit.

3. Alvus tuméscit Víriginis.
claustrum pudóris pérmanet,
vexílla virtútum micant,
versátur in templo Deus.

4. Procédit e thalamo suo,
pudóris aulo régia,
géminæ gígans substántiæ
álacris ut currat viam.

5. Æquális ætérno Patri,
carnis tropæo cíngere,
infirma nostri córporis
virtúte firmans pérpeti.

*Ô très doux créateur des cieux,
Lampe éternelle des croyants,
O Christ Sauveur de l'univers,
Entends la voix des suppliants.*

*Voyant le monde empli de mort,
Dans ton Amour tu prends pitié ;
Pour te sauver de son malheur
Tu le guéris de son péché.*

*Quand fut venu le soir du temps
La Vierge t'a donné le jour ;
Comme un époux de sa maison,
Tu es sorti du sein très pur.*

*Devant ta force et ton pouvoir,
Tous les genoux devront plier.
Et sur la terre comme au ciel,
A ton regard tout se soumet.*

*Toi qui viendra juger le monde,
O Dieu très Saint nous t'en prions :
Délivre nous de l'ennemi
Et garde nous durant le temps.*

*Louange, honneur, puissance et
gloire
A Dieu le Père et à son Fils ;
A l'Esprit notre Défenseur,
Dans les éternités sans fin. Amen.*

*Viens, Rédempteur de tous les
peuples,
fais voir la Vierge qui enfante ;
que tous les siècles s'émerveillent :
enfantement digne d'un Dieu !*

*Non pas d'une semence d'homme
mais par le souffle de l'Esprit,
le Verbe de Dieu s'est fait chair,
et le fruit du ventre a fleuri.*

*Le sein de la Vierge s'émeut,
sa virginité reste intacte ;
brillez, étendards des vertus,
car Dieu se trouve dans son
temple !*

*Qu'il s'avance hors de sa
chambre,
royal palais de la pudeur,
ce géant à double nature,
pressé de parcourir sa route !
Égal à ton Père éternel,
revêts la chair comme un
trophée ;*

6. Præsépe iam fulget tuum,
luménque nox spirat novum,
quod nulla nox intépolet
fidéque iugi líceat.

*afferme notre corps infirme
de ton éternelle puissance.
Ta crèche déjà resplendit,
la nuit exhale un éclat neuf :
que nulle nuit ne le ternisse,
qu'il brille d'une foi sans fin.*

7. Sit, Christe, rex piíssime,
tibi Patrique glória
cum Spíritu Paráclito,
in sempitérna sæcula.

*O Christ, ô Roi plein de bonté,
gloire à toi et gloire à ton Père,
avec l'Esprit Consolateur
à travers les siècles sans fin !*

1^{er} psaume

Antiennes

1^{er} dimanche

✠ **Alléluia ! Réjouis-toi, Sion ! Pousse des cris de joie, Jérusalem !**

2^e dimanche

✠ **Le Seigneur viendra sur les nuées du ciel avec puissance et gloire !**

3^e dimanche

✠ **Joie sur terre, l'aube va paraître, joie sur terre, Dieu vient nous sauver !**

4^e dimanche

✠ **Alléluia ! Réjouis-toi, Sion ! Pousse des cris de joie, Jérusalem !**

Psaume 109

✠ Oracle du Seigneur à mon Seigneur : "Siège à ma droite, et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône." **De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force : "Domine jusqu'au cœur de l'ennemi."**

Le jour où parut ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté : **"Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré."**

Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable : "Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédek."

A ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.

Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit, pour les siècles des siècles. Amen.

2nd psaume

Psaume 113a

Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger, Judas fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine. La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière. Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines comme des agneaux. Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ? Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ? Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob, lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine !

Cantique (Ap 19)

✠ **Alléluia !**

Ils sont justes, ils sont vrais, ses jugements. **Alléluia !** Célébrez notre Dieu, serviteurs du Seigneur, **Alléluia !** vous tous qui le craignez, les petits et les grands. **Alléluia !** Il règne, le Seigneur, notre Dieu tout-puissant, **Alléluia !** Exultons, crions de joie, et rendons-lui la gloire ! **Alléluia !** Car elles sont venues, les Noces de l'Agneau, **Alléluia !** Et pour lui son épouse a revêtu sa parure. **Alléluia !**

✠ **Alléluia !**

Cantique de Marie (Lc 1)

Magnificat

MAGNIFICAT anima méa Dominum
et exultavit spiritus méus
in Déo salutati méo.

Quia respéxit humilitatem ancillæ suæ :
ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

**Quia fécit mihi magna qui potens est :
et sanctum nomen ejus !**

Et misericordia éjus a progénie in progénies :
timéntibus éum.

Fécit poténtiam in brachio suo :

dispérsit, supérbos ménte cordis sui.

Deposuit poténtes de séde, et exaltavit humiles.

Esurientes implévit bonis :

et divites dimisit inanes.

Suscépit Israel puerum suum,
recordatus misericodiæ suæ :

Sicut locutus est ad patres nostros :

Abraham et sémini éjus in sœcula.

Mon âme exalte le Seigneur,

Exulte mon Esprit en Dieu mon Sauveur.

Il s'est penché sur son humble servante ;

Désormais tous les âges me diront bienheureuse.

Le Puissant fit pour moi des merveilles,
saint est son nom.

Son amour s'étend d'âge en âge

sur ceux qui le craignent.

Déployant la force de son bras,
il disperse les superbes.

Il renverse les puissants de leurs trônes,

il élève les humbles.

Il comble de biens les affamés,
renvoie les riches les mains vides.

Il relève Israël son serviteur,

il se souvient de son amour,

De la promesse faite à nos pères

En faveur d'Abraham et de sa race à jamais.

Intercession | Notre Père | Oraison

Alma Redemptóris Mater

ALMA Redemptóris Mater,
quæ pèrvia caéli pórtá mánes,
et stélla máris,
succúrre cadénti
súrgere qui cúrat pópulo:
Tu quæ genuísti, natúra miránte,
túum sánctum Genitórem :
Virgo prius ac postérius,
Gabriélis ab óre
súmens illud Ave,
peccatórum miserére.

*Sainte Mère du Rédempteur
Porte du ciel, toujours ouverte,
étoile de la mer
viens au secours
du peuple qui tombe
et qui cherche à se relever.
Tu as enfanté, ô merveille !
Celui qui t'a créée,
et tu demeures toujours Vierge.
Accueille le salut de l'ange Gabriel
et prends pitié de nous pécheurs.*

Salut du Saint Sacrement

O salutaris

O salutaris hostia Quae caeli pandis ostium Bella premunt
hostilia : Da robur, fer auxilium. Uni trinoque Domino Sit
sempiterna gloria, Qui vitam sine termino Nobis donet in patria.
*Victime qui nous as sauvés Et nous ouvres l'entrée du ciel : Contre
l'ennemi qui nous presse, Rends-nous forts, porte-nous secours.
Éternelle gloire au Seigneur, L'unique Dieu en trois personnes ;
Qu'il nous donne, dans la patrie, La vie qui jamais ne s'achève.*
Rorate caeli

℞ Rorate caeli désuper, et nubes pluant iustum.

*Cieux, répandez d'en haut votre rosée et que les nuées fassent
descendre le Juste.*

1. Ne irascáris, Dómine, ne ultra memínaris iniquitátis:
Ne te mets pas en colère, Seigneur, ne garde plus souvenir de l'injustice.
ecce cívitas sancta facta est desérta,
Voici, la cité sainte est devenue déserte,
Sion desérta facta est, Ierúsalem desoláta est,
Sion a été désertée, Jérusalem est en désolation,
domus sanctificatiónis tuæ et glóriæ tuæ,
ubi laudáverunt te patres nostri
*la maison de ta sanctification et de ta gloire,
où nos pères avaient dit tes louanges.*

2. Peccávimus, et facti sumus tamquam immúndus nos,
Nous avons péché et sommes devenus impurs.
et cecídimus quasi fólium univérsi
Nous sommes tombés comme des feuilles mortes
et iniquitátes nostræ quasi ventus abstúlerunt nos,
et nos iniquités nous ont balayés comme le vent
abscondísti fáciem tuam a nobis, et allisisti nos in manu
iniquitátis nostræ.
*Tu as détourné de nous ta face, et nous as brisés sous le poids de
nos fautes.*

3. Vide Dómine, afflictiónem pópuli tui
Vois, Seigneur, l'affliction de ton peuple,
et mitte quem missúrus es :
et envoie celui que tu dois envoyer :
emítte agnum dominatórem terræ,
de petra desérta ad montem filiae Sion :
*envoie l'Agneau, le maître de la terre, de Pétra dans le désert
jusqu'à la montagne de ta fille Sion,*
ut áuferat ipse jugum captivitátis nostræ
afin qu'il ôte le joug de notre captivité.

4. Consolámini, consolámini, pópule meus, cito véniet salus tua.
Consolez-vous, consolez-vous, mon peuple : vite viendra ton salut,
Quare mærore consúmeris, quia innovávit te dolor ?
*Pourquoi es-tu consumé dans l'affliction, pourquoi la douleur se
renouvelle-t-elle en toi ?*
Salvábo te, noli timore; Ego enim sum Dóminus Deus tuus,
Je te sauverai, n'aie pas peur, moi, je suis le Seigneur Dieu,
Sanctus Israël Redémpstor tuus.
Le Saint d'Israël, ton Rédempteur.

Motets pendant l'adoration

Tantum ergo

Tantum ergo sacraméntum Venerémur cernui,
Et antiquum documéntum Novo cedat ritui ;
Praestet fides suppleméntum Sénsuum deféctui.

Genitori Genitoque Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio ;
Procedénti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

*Devant un si grand sacrement, Prosternons-nous et
adorons. Que le Testament ancien Cède la place au
nouveau, Et que la foi nous introduise Là où le sens ne
peut aller. A Dieu le Père et à son Fils Louange de joie
éternelle, Salut, puissance, honneur et gloire Et toute
bénédiction. Louange égale au Saint-Esprit Procédant
du Père et du Fils. Amen.*

Chant final

Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.
*Adorons à jamais le Très Saint Sacrement. Louez le
Seigneur, tous les peuples ; fêtez-le, tous les pays ! Son
amour envers nous s'est montré le plus fort ; éternelle est
la fidélité du Seigneur ! Gloire au Père, gloire au Fils,
gloire au Saint-Esprit. Comme dès le commencement,
maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.*